

32ème Tournoi d'été du Curling Club Verbier



Patinoire couverte du
Centre sportif de Verbier
13 et 14 août 2016

Groupe A

Liste des participant(e)s

CCG Gstaad	CC Hollande	CC Morges HCC	CC Saas Fee
4. Richard Baumer *	4. Robert Veldhuyzen *	4. Jean Poirier *	4. Ralph Gottsponer *
3. William Kohli	3. Therese Tornar	3. Ludo Dubois	3. Flavian Bumann
2. Rolf Sollberger	2. Michel Tornar	2. Alain Bliggensdorfer	2. Marcel Bumann
1. Markus Schwizgebel	1. Jan-Chris van Ravenswaay	1. Claude Raboud	1. Julian Bumann

CC Savièse	CC Scot Neuchâtel	CC Sion	CC Verbier 1
4. Christian Solliard *	4. George Henderson *	4. Albert Frossard *	4. Marc Guanzioli *
3. Noël Dubuis	3. Irène Fröhlich	3. Gilbert Pochon	3. Markus Hug
2. Antoine Roland	2. Pierre Meillaud	2. Pierre-Alain Magnin	2. Olivier Fellay
1. Pascal Balet	1. Patricia Dell Acqua	1. Ghislaine Magnin	1. Loïs Gaillard
Rempl.: Marie-Claire Frossard			

CC Verbier Rest. c/o Martin	CC Verbier Sport & Mouvement
4. Martin Lehner *	4. Charles Teicher *
3. Cédric Portier	3. Hermann Jullier
2. Jean Maret	2. Lucie Gard
1. Elena Festa	1. Yvan Cochard

* = skip

Matches du 13 août 2016

Résultats du 1^{er} tour

* = end nul ou pas joué

CCG Gstaad (Baumer)	-	CC Scot Neuchâtel (Henderson)	9/5 – 3/3
CC Sion (Frossard)	-	CC Holland (Veldhuyzen)	10/5 – 6/3
** CC Morges HCC (Poirier)	-	CC Verbier 1 (Guanzioli)	10/4 – 4/2
CC Saas Fee (Gottsponer)	-	CC Verbier c/o Martin (Lehner)	12/5 – 6/3
CC Savièse (Solliard)	-	CC Verbier Sport & Mouvement (Teicher)	12/6 – 2/2

Classement après le 1^{er} tour et ordre des jeux pour le 2^{ème} tour samedi 13 août 2016 à 14.00 heures.

Rangs	T e a m s	Pistes	Points	Ends	Pierres
1.	CC Savièse (Solliard)	1	2	6	12
2.	CC Saas Fee (Gottsponer)	1	2	5	12
3.	CC Sion (Frossard)	4	2	5	10
4.	CCG Gstaad (Baumer)	4	2	5	9
5.	CC Morges HCC (Poirier)	5	2	4	10
6 ^{ex}	CC Verbier c/o Martin (Lehner)	5	0	3	6
6 ^{ex}	CC Holland (Veldhuyzen)	3	0	3	6
8.	CC Scot Neuchâtel (Henderson)	3	0	3	3
9.	CC Verbier 1 (Guanzioli)	2	0	2	4
10.	CC Verbier Sport & Mouvement (Teicher)	2	0	2	2

32ème Tournoi d'été du Curling Club Verbier



Patinoire couverte du
Centre sportif de Verbier
13 et 14 août 2016

Groupe B

* = skip

Liste des participant(e)s

CC Bern Zytglogge	CC Chamoson	CC Einsiedeln Sihlsee	CC Lyss Seeland
4. Urs Ellenberger *	4. Christian Penon *	4. Pierre Bourban *	4. Martin Graber *
3. Sébastien Cettoux	3. Didier Carruzzo	3. René Zehnder	3. Ruedi Wyss
2. Manuel Gfeller	2. Daniel Aubert	2. Marie-Thérèse Bourban	2. Stefan Sollberger
1. Philippe Rollier	1. Yvan Brenner	1. Sylvia Zehnder	1. Sylvia Kehli

CC MacMorges	CC Martigny Neuvelles	CC Ntel Les 2 de Bleue	CC Neuchâtel Sports
4. Claude-Alain Glauser *	4. Didier Rappo *	4. Daniel Pellaton *	4. Fabio Payot *
3. Thomas Zimmermann	3. Florence Rappo	3. Jacques Raetz	3. Toni Antal
2. Michel Schwyn	2. Georges Rappo	2. Thierry Jeannin	2. Felix Jaquet
1. Cédric Charlet	1. Danièle Rappo	1. Lionel Froidevaux	1. Jean-Luc Lièvre

CC Nice / France	CC Savièse Lance Pierres	CC Valence BBT/France	CC Verbier 2
4. Bruno Catelin *	4. Frédéric Lagger *	4. Paul Arrossamena *	4. Adrien Azzalini *
3. Nicolas Costamagna	3. Laurent Héritier	3. Benoît Flory	3. Sébastien Guanziroli
2. Jean-B. Beytrison	2. Olivier Dubuis	2. Allison Brageul	2. Adrien Gailloud
1. Sébastien Grange	1. Gaëtan Mottet	1. Frédéric Pernet	1. Andy Maret

Matches du 13 août 2016

Résultats du 1^{er} tour

*	CC Bern Zytglogge (Ellenberger) - CC Verbier 2 (Azzalini)	13/6 – 2/2
	CC Chamoson (Penon) - CC Valence BBT (Arrossamena)	7/6 – 3/2
	CC Einsiedeln Sihlsee (Bourban) - CC Savièse Lance Pierres (Lagger)	10/5 – 4/3
	CC Lyss Seeland (Grabert) - CC Ntel les 2 de bleue (Pellaton)	13/5 – 3/3
	CC MacMorges (Glauser) - CC Nice (Catelin)	16/7 – 3/1
	CC Martigny Neuvelles (Rappo) - CC Neuchâtel Sports (Payot)	8/5 – 5/3

Classement après le 1^{er} tour et ordre des jeux pour le 2^{ème} tour samedi 13 août 2016 à 16.00 heures.

Rangs	T e a m s	Pistes	Points	Ends	Pierres
1.	CC MacMorges (Glauser)	2	2	7	16
2.	CC Bern Zytglogge (Ellenberger)		2	6	13
3.	CC Chamoson (Penon)	1	2	6	7
4.	CC Lyss Seeland (Grabert)		2	5	13
5.	CC Einsiedeln Sihlsee (Bourban)	5	2	5	10
6.	CC Martigny Neuvelles (Rappo)		2	5	8
7.	CC Neuchâtel Sports (Payot)	4	0	3	5
8.	CC Savièse Lance Pierres (Lagger)		0	3	4
9.	CC Neuchâtel les 2 de Bleue (Pellaton)	6	0	3	3
10.	CC Valence BBT / F (Arrossamena)		0	2	3
11.	CC Verbier 2 (Azzalini)	3	0	2	2
12.	CC Nice / F (Catelin)		0	1	3

32ème Tournoi d'été du Curling Club Verbier



Patinoire couverte du
Centre sportif de Verbier
13 et 14 août 2016

Groupe A

Matches du 13 août 2016

Résultats du 2^{ème} tour

CC Saas Fee (Gottspöner)	- CC Savièse (Solliard)	8/4 – 6/4
CC Verbier 1 (Guanziroli)	- CC Verbier Sport & Mouvement (Teicher)	19/6 – 4/2
CC Scot Neuchâtel (Henderson)	- CC Holland (Veidhuyzen)	9/6 – 2/2
CCG Gstaad (Baumer)	- CC Sion (Frossard)	12/6 – 5/2
CC Morges HCC (Poirier)	- CC Verbier c/o Martin (Lehner)	9/4 – 7/4

Classement dans le groupe après deux tours

Rangs	Teams	Points	Ends	Pierres
1.	CCG Gstaad (Baumer)	4	11	21
2.	CC Saas Fee (Gottspöner)	4	9	20
3.	CC Morges HCC (Poirier)	4	8	19
4.	CC Savièse (Solliard)	2	10	18
5.	CC Scot Neuchâtel (Henderson)	2	9	12
6.	CC Verbier 1 (Guanziroli)	2	8	23
7.	CC Sion (Frossard)	2	7	15
8.	CC Verbier c/o Martin (Lehner)	0	7	13
9.	CC Holland (Veidhuyzen)	0	5	8
10.	CC Verbier Sport et Mouvement (Teicher)	0	4	6



Groupe B

Matches du 13 août 2016

Résultats du 2^{ème} tour

* = un end nul

CC Lyss Seeland (Graber)	- CC Chamoson (Penon)	12/6 – 3/2
CC MacMorges (Glauser)	- CC Bern Zytglogge (Ellenberger)	10/6 – 3/2
CC Nice / F (Catelin)	- CC Verbier 2 (Azzalini)	12/6 – 3/2
CC Neuchâtel Sports (Payot)	- CC Savièse Lance Pierres (Lagger)	5/5 – 4/3
CC Martigny Neuvelles (Rappo)	- CC Einsiedeln Sihlsee (Bourban)	19/7 – 2/1
CC Valence BBT / F (Arrossamena)	- CC Ntel les 2 de Bleue (Pellaton)	10/4 – 8/4

Classement dans le groupe après deux tours

Rangs	Teams	Points	Ends	Pierres
1.	CC MacMorges (Glauser)	4	13	26
2.	CC Martigny Neuvelles (Rappo)	4	12	27
3.	CC Lyss Seeland (Graber)	4	11	25
4.	CC Bern Zytglogge (Ellenberger)	2	8	16
5 ^{ex}	CC Chamoson (Penon)	2	8	10
5 ^{ex}	CC Neuchâtel Sports (Payot)	2	8	10
7.	CC Nice / F (Catelin)	2	7	15
8.	CC Valence BBT / F (Arrossamena)	2	6	13
9.	CC Einsiedeln Sihlsee (Bourban)	2	6	12
10.	CC Neuchâtel les 2 de Bleue (Pellaton)	0	7	11
11.	CC Savièse Lance Pierres (Lagger)	0	6	8
12.	CC Verbier 2 (Azzalini)	0	4	5

**Classement général après deux tours et ordre des
jeux pour le 3^{ème} tour dimanche 14 août 2016**

09.50 heures

Rangs	T e a m s	Pistes	Points	Ends	Pierres
1.	CC MacMorges (Glauser)	1	4	13	26
2.	CC Martigny Neuvelles (Rappo)		4	12	27
3.	CC Lyss Seeland (Graber)	5	4	11	25
4.	CCG Gstaad (Baumer)		4	11	21
5.	CC Saas Fee (Gottspöner)	6	4	9	20
6.	CC Morges HCC (Poirier)		4	8	19
7.	CC Savièse (Solliard)	2	2	10	18
8.	CC Scot Neuchâtel (Henderson)		2	9	12
9.	CC Verbier 1 (Guanziroli)	4	2	8	23
10.	CC Bern Zytglogge (Ellenberger)		2	8	16
11ex	CC Chamoson (Penon)	3	2	8	10
11ex	CC Neuchâtel Sports (Payot)		2	8	10



08.00 heures

Rangs	T e a m s	Pistes	Points	Ends	Pierres
13ex	CC Nice / F (Catelin)	6	2	7	15
13ex	CC Sion (Frossard)		2	7	15
15.	CC Valence BBT / F (Arrossamena)	2	2	6	13
16.	CC Einsiedeln Sihlsee (Bourban)		2	6	12
17.	CC Verbier c/o Martin (Lehner)	3	0	7	13
18.	CC Neuchâtel les 2 de Bleue (Pellaton)		0	7	11
19.	CC Savièse Lance Pierres (Lagger)	5	0	6	8
20.	CC Holland (Veldhuyzen)		0	5	8
21.	CC Verbier Sport et Mouvement (Teicher)	4	0	4	6
22.	CC Verbier 2 (Azzalini)		0	4	5

32ème Tournoi d'été du Curling Club Verbier



Patinoire couverte du
Centre sportif de Verbier
13 et 14 août 2016

Matches du 14 août 2016

Résultats du 3^{ème} tour

* = un end nul

CC Einsiedeln Sihsee (Bourban)	-	CC Valence BBT/F (Arrossamena)	10/5 – 8/3
CC Ntel les 2 de Bleue (Pellaton)	-	CC Verbier c/o Martin (Lehner)	7/3 – 6/5
CC Verbier Sport & Mouv. (Teicher)	-	CC Verbier 2 (Azzalini)	7/3 – 6/5
CC Savièse Lance Pierres (Lagger)	-	CC Holland (Veldhuyzen)	13/7 – 1/1
CC Sion (Frossard)	-	CC Nice / F (Catelin)	9/4 – 5/4
CC McMorges (Glauser)	-	CC Martigny Neuvelles (Rappo)	8/4 – 7/4
CC Scot Neuchâtel (Henderson)	-	CC Savièse (Solliard)	8/4 – 8/4
* CC Neuchâtel Sports (Payot)	-	CC Chamoson (Penon)	6/5 – 2/2
* CC Bern Zytglogge (Ellenberger)	-	CC Verbier 1 (Guanziroli)	6/3 – 6/4
CCG Gstaad (Baumer)	-	CC Lyss Seeland (Graber)	8/4 – 7/4
CC Morges HCC (Poirier)	-	CC Saas Fee (Gottspöner)	6/5 – 5/3

Classement général après trois tours et ordre des jeux pour le 4^{ème} tour dimanche 14 août 2016

14.30 heures

Rangs	T e a m s	Pistes	Points	Ends	Pierres
1.	CC MacMorges (Glauser)	3	6	17	34
2.	CCG Gstaad (Baumer)		6	15	29
3.	CC Morges HCC (Poirier)	2	6	13	25
4.	CC Martigny Neuvelles (Rappo)		4	16	34
5.	CC Lyss Seeland (Graber)	6	4	15	32
6.	CC Neuchâtel Sports (Payot)		4	13	16
7.	CC Saas Fee (Gottspöner)	5	4	12	25
8.	CC Sion (Frossard)		4	11	24
9.	CC Einsiedeln Sihsee (Bourban)	4	4	11	22
10.	CC Savièse (Solliard)		3	14	26
11.	CC Scot Neuchâtel (Henderson)	1	3	13	20
12.	CC Verbier 1 (Guanziroli)		3	12	29



12.40 heures

Rangs	T e a m s	Pistes	Points	Ends	Pierres
13.	CC Bern Zytglogge (Ellenberger)	6	3	11	22
14.	CC Savièse Lance Pierres (Lagger)		2	13	21
15.	CC Nice / F (Catelin)	2	2	11	20
16.	CC Neuchâtel les 2 de Bleue (Pellaton)		2	10	18
17.	CC Chamoson (Penon)	5	2	10	12
19.	CC Verbier Sport & Mouvement (Teicher)		2	7	13
18.	CC Valence BBT / F (Arrossamena)	4	2	9	21
20.	CC Verbier c/o Martin (Lehner)		0	12	19
21.	CC Verbier 2 (Azzalini)	3	0	9	11
22.	CC Holland (Veldhuyzen)		0	6	9

32ème Tournoi d'été du Curling Club Verbier



Patinoire couverte du
Centre sportif de Verbier
13 et 14 août 2016

Matches du 14 août 2016

Résultats du 4^{ème} tour

* End nul ou pas joué

CC Nice / France (Catelin)	-	CC Ntel les 2 de Bleue (Pellaton)	6/4 – 4/4
CC Verbier 2 (Azzalini)	-	CC Holland (Veldhuyzen)	10/6 – 2/2
CC Valence BBT / F (Arrossamena)	-	CC Verbier c/o Martin (Lehner)	9/7 – 2/1
* CC Chamoson (Penon)	-	CC Verbier Sport & Mouvement (Teicher)	5/4 – 4/3
CC Bern Zytglogge (Ellenberger)	-	CC Savièse Lance Pierres (Lagger)	8/5 – 4/3
* CC Verbier 1 (Guanziroli)	-	CC Scot Neuchâtel (Henderson)	10/5 – 2/2
* CC Morges HCC (Poirier)	-	CC Martigny Neuvelles (Rappo)	8/4 – 3/3
CC CCG Gstaad (Baumer)	-	CC MacMorges (Glauser)	5/5 – 4/3
CC Savièse (Solliard)	-	CC Einsiedeln Sihlsee (Bourban)	9/5 – 5/3
CC Saas Fee (Gottsponer)	-	CC Sion (Frossard)	7/4 – 6/4
CC Lyss Seeland (Graber)	-	CC Neuchâtel Sports (Payot)	9/5 – 8/3

Classement final

Rangs			Points	Ends	Pierres
1.	C. C. G. G S T A A D	Richard Baumer, skip William Kohli Rolf Sollberger Markus Schwizgebel	8	20	34
2.	C. C. M O R G E S H C C	Jean Poirier, skip Ludo Dubois Alain Bliggensdorfer Claude Raboud	8	17	33
3.	C. C. L Y S S S E E L A N D	Martin Graber, skip Ruedi Wyss Stefan Sollberger Sylvia Kehrli	6	20	41
4.	CC MacMorges	Claude-Alain Glauser, skip	6	20	38
5.	CC Saas Fee	Ralph Gottsponer, skip	6	16	32
6.	CC Savièse	Christian Solliard, skip	5	19	35
7.	CC Verbier 1	Marc Guanziroli, skip	5	17	39
8.	CC Bern Zytglogge	Urs Ellenberger, skip	5	16	30
9.	CC Martigny Neuvelles	Didier Rappo, skip	4	19	37
10.	CC Valence BBT / France	Paul Arrossamena, skip	4	16	30
11.	CC Neuchâtel Sports	Fabio Payot, skip	4	16	24
12.	CC Sion	Albert Frossard, skip	4	15	30
13.	CC Nice / France	Bruno Catelin, skip	4	15	26
14.	CC Einsiedeln Sihlsee	Pierre Bourban, skip	4	14	27
15.	CC Chamoson	Christian Penon, skip	4	14	17
16.	CC Scot Neuchâtel	George Henderson, skip	3	15	22
17.	CC Savièse Lance Pierres	Frédéric Lagger, skip	2	16	25
18.	CC Verbier 2	Adrien Azzalini, skip	2	15	21
19.	CC Neuchâtel les 2 de Bleue	Daniel Pellaton, skip	2	14	22
20.	CC Verbier Sport & Mouvement	Charles Teicher, skip	2	10	17
21.	CC Verbier Rest. chez Martin	Martin Lehner, skip	0	13	21
22.	CC Holland	Robert Veldhuyzen, skip	0	8	11

Les membres du Curling Club de Verbier ont été heureux de vous accueillir durant ces deux journées ensoleillées; ils espèrent que vous avez passé d'agréables moments et ils vous souhaitent un bon retour dans vos foyers.

Un grand merci va à tous les sponsors du tournoi.